

# GAZETTE DES TRIBUNAUX,

JOURNAL DE JURISPRUDENCE ET DES DÉBATS JUDICIAIRES.

LE PRIX DE L'ABONNEMENT EST DE :

18 fr. pour trois mois;  
36 fr. pour six mois;  
72 fr. pour l'année;

FEUILLE D'ANNONCES LÉGALES.

ON S'ABONNE A PARIS,  
AU BUREAU DU JOURNAL,  
Quai aux Fleurs, 11.  
(Les Lettres et Paquets doivent être affran-  
chis.)

## JUSTICE CIVILE.

TRIBUNAL DE PREMIÈRE INSTANCE DE LA SEINE (2<sup>e</sup> chamb.).

(Présidence de M. Roussigné.)

Audiences des 2 et 9 février 1838.

PROCÈS ENTRE DEUX PHARMACIENS. — PROPRIÉTÉ D'UNE ENSEIGNE.

L'enseigne est la puissance du jour : une enseigne est un trésor inappréciable. Dérober à votre voisin son enseigne, c'est lui enlever sa fortune, son avenir, sa vie ; mieux vaudrait cent fois lui prendre son cheval, sa bourse ou sa femme. L'enseigne est toute la valeur d'un homme ; c'est l'homme lui-même : c'est le piédestal sur lequel il monte pour attirer la foule et se montrer au public. Et cependant, en définitive, à quoi sert une enseigne ? à se faire un nom. Et que fait-on d'un nom ? une enseigne.

C'est ce qu'avait fait le sieur Lepère. Il avait pris son nom pour enseigne pour être plus sûr qu'elle ne lui serait pas dérobée ; et cependant tel est le progrès de certaine industrie qu'il venait se plaindre devant le Tribunal de ce qu'on avait trouvé moyen de lui prendre son nom : il en demandait la restitution avec dommages-intérêts. Laissons-le exposer sa plainte par l'organe de M<sup>e</sup> Lavaux, son avocat.

« La propriété des enseignes, a dit M<sup>e</sup> Lavaux, est une propriété sacrée pour la protection de laquelle la loi pénale est impuissante sans doute, mais que la loi civile doit garantir. M. Lepère est pharmacien, pharmacien de père en fils, et depuis 50 ans. Sa longue expérience, sa probité l'ont fait apprécier avantageusement par le public. Qui ne connaît ses pilules catharrales ? mais le succès engendre toujours la rivalité.

« M. Lepère avait autrefois pour voisin, sur la place Maubert où il demeure, un sieur Bessières qui exerçait loyalement, et dans les limites d'une légitime concurrence, la même profession. Au sieur Bessières succéda un sieur Duhomme avec lequel M. Lepère eut de nombreux démêlés ; M. Lepère dirigea même contre lui des poursuites correctionnelles qui furent malheureusement sans résultat. Mais pour perdre son rival, M. Duhomme imagina bientôt le plus perfide comme le plus inattendu des moyens ; il apprend qu'un jeune homme du nom de Lepère vient d'être reçu à l'École de pharmacie ; il va le trouver, il lui fait envisager quel sera, avec un nom pareil, l'avantage de l'emplacement qu'il veut lui céder ; comment, avec un plan de conduite savamment combiné, habilement suivi, il peut rendre impossible toute distinction entre les deux établissements. Il possède ce nom bienheureux qui attire le public, commande sa confiance et fait la fortune de son rival. Rien ne peut l'empêcher d'imiter les apparences extérieures de la boutique, de manière à dérouter les plus clairvoyants. M. Alphonse Lepère, dont j'indique le prénom pour le distinguer à l'audience de mon client, comprend toute la profondeur de ce projet ; le traité est bientôt conclu, et aussitôt, au premier, au second, au troisième, le nom de Lepère est inscrit en lettres ultra-majuscules, et saisis les yeux de ceux qui arrivent sur la place Maubert. Une lanterne placée devant la maison portait le n<sup>o</sup> 23 ; c'était un signe où l'on pouvait se reconnaître ; cette lanterne éclairait trop le public ; on en fait disparaître le fatal numéro. Les pilules catharrales, qui font l'industrie de M. Lepère, sont annoncées avec emphase sur les vitres de M. Alphonse Lepère. Une partie ombrée existe sur la première boutique, elle se reproduit à l'instant sur la seconde ; la boutique du n<sup>o</sup> 27 est grande, elle comporte deux comptoirs ; celle du n<sup>o</sup> 23 est petite, elle n'en comporte qu'un ; que fait M. Alphonse Lepère ? Il fait peindre avec un art qui imite la nature sur les boîtes de sa boutique un second comptoir qui ne peut être destiné qu'à tromper les yeux du public.

« Passons aux pilules en elles-mêmes ; je n'ai pas à les critiquer ; ce n'est pas leur procès qui s'agit ici ; d'ailleurs s'il faut en croire les apparences, je dois dire qu'à la huitaine dernière mon adversaire fort enrhumé ne pouvait plaider, et qu'aujourd'hui il se porte fort bien ; c'est son client qui sans doute l'aura mis en état de soutenir son procès. (Rire général.) Mais si telle est la qualité de ses pilules, au moins ne devrait-il pas imiter jusqu'à la forme de nos boîtes ; le nom de notre adversaire s'écrivait d'un seul mot, et avec un petit p ; mais sur ses boîtes, il s'est arrondi avec grâce, et élevé aux proportions de la lettre majuscule. Enfin, M. Lepère, mon client, comme dernière ressource, a fait inscrire sur la muraille de sa maison : *Lepère, successeur de Lepère, n'a aucun rapport ni d'intérêts ni de famille avec le pharmacien du même nom qui est venu s'établir à côté de lui.*

« Cet avertissement salutaire donné au public se trouve répété par une espèce d'imprimé contenu en chaque boîte. Eh bien ! notre adversaire trouve encore moyen de neutraliser cette précaution. Je prends une de ses boîtes, et sans vouloir faire ici le prestidigitateur, je me mets dans la position d'un acheteur. J'ouvre cette boîte (M<sup>e</sup> Lavaux ouvre la boîte), et quel est l'objet qui s'offre tout d'abord à mes regards, c'est un avis au public ainsi conçu : *Un pharmacien du même nom étant établi à côté de moi, je prie le public de ne pas confondre les deux maisons.*

« M<sup>e</sup> Lavaux signale encore d'autres manœuvres qu'il prétend avoir été employées par M. Alphonse Lepère, pour ravir les pratiques de son client ; il se résume en demandant 1<sup>o</sup> que son adversaire fasse précéder son nom de son prénom d'Alphonse, et suivre de ces mots : « Successeur de Duhomme ; » 2<sup>o</sup> qu'au lieu de ces mots : « Ancienne pharmacie, » qui sont sur la boutique, il mette ceux-ci : « Ancienne pharmacie Duhomme ou Bessières ; » 3<sup>o</sup> qu'il change la forme de ses boîtes ; 4<sup>o</sup> qu'il fasse rétablir sur sa lanterne la configuration de son numéro.

« Messieurs, a dit M<sup>e</sup> Levesque, avocat de M. Alphonse Lepère, comme mon adversaire j'invoquerai en commençant la protection des lois ; car, si elles garantissent à chacun sa propriété particulière,

il ne faut pas oublier qu'elles proclament la liberté de l'industrie ; les moyens de concurrence légitime sont permis, favorisés par elles. Elles n'accordent à personne le droit de s'arroger le privilège de telle ou telle profession.

« M. Alphonse Lepère, mon client, est un jeune homme qui a les plus honorables antécédents ; il a fait avec distinction ses études pharmaceutiques. Le projet du traité qu'il a fait avec le sieur Duhomme appartient à un des négocians les plus honorables de Paris, qui lui en a fait la proposition sans connaître son nom ; ce n'est donc pas en considération du voisinage de M. Lepère que la vente s'est faite : d'ailleurs, ce voisinage nous aurait été plus fâcheux qu'utile ; nous avions à redouter plutôt qu'à rechercher la confusion des noms. Nous avions intérêt à nous éloigner plutôt qu'à nous rapprocher d'un homme déjà condamné correctionnellement pour vente de remèdes secrets, et qui, dans toutes les *Gazettes médicales*, est désigné comme un charlatan.

M<sup>e</sup> Lavaux : Ce qu'il y a d'admirable, c'est que vous les vendez aujourd'hui ces remèdes secrets.

M<sup>e</sup> Levesque : Il est singulier que vous veniez nous attribuer une faute dont vous avez subi les conséquences en justice.

M<sup>e</sup> Lavaux : En voici qui ont été achetés chez vous il y a trois jours.

M. le président : Passez aux faits.

« On a reproché, ajoute M<sup>e</sup> Levesque, à M. Alphonse Lepère la place qu'il occupe et jusqu'à son nom. Quelques principes répondront à ces objections. L'enseigne est à coup sûr une propriété fort respectable. Mais qu'entend-on par une enseigne ? ce n'est pas à coup sûr tout ce qui désigne une industrie au public ; il est des désignations dont on ne peut se passer : ainsi le nom, la profession sont des indications nécessaires ; il en est autrement lorsque l'enseigne est une création de l'imagination personnelle du commerçant, comme l'enseigne du *Mortier d'or*, de la *Reine Blanche*. Dans ce cas il y a usurpation à la reproduire. Dans le premier cas, au contraire, il n'y a que l'exercice d'un droit naturel. Si M. Lepère en est choqué, loin de nous contraindre à ajouter à notre nom notre prénom d'Alphonse, que n'ajoute-t-il au sien celui de Victor ? rien ne l'en empêche. Ne trouve-t-il pas d'ailleurs une satisfaction suffisante dans l'inscription singulière qu'il a fait établir sur sa maison, et dont mon adversaire vous a donné connaissance. Si, malgré cela, il se trouve trop près de nous, qu'il s'éloigne, nous nous garderons de le suivre. Mais qu'il ne se plaigne pas d'une concurrence légitime.

« Je n'ai rien à dire des pilules ; mais ne serait-ce pas le refus que l'on aurait fait des boîtes de son client, et pour cause, qui aurait attiré sur les nôtres les louanges ironiques que mon adversaire a bien voulu leur donner. Quant à leur couleur, elle se justifie par la nature des éléments qui les composent ; la forme des boîtes est ronde, cette forme ne peut appartenir exclusivement à M. Lepère ; le nom est écrit d'une manière toute différente : le sien est accompagné d'un paraphe qui ferait honneur à un maître d'écriture ; le nôtre est beaucoup plus simple et plus modeste. »

M<sup>e</sup> Levesque répond successivement aux différentes allégations de son confrère, et termine en disant qu'il n'est pour son client de plaidoirie plus éloquent que l'inspection même des lieux.

Le Tribunal, jugeant cette visite nécessaire, a remis à huitaine, et à l'audience de ce jour, il a prononcé un jugement par lequel il ordonne que, dans le délai de huit jours, Alphonse Lepère sera tenu de faire précéder ou accompagner son nom soit de son prénom d'Alphonse, soit du nom de son prédécesseur, soit de celui du fondateur de l'établissement, en toutes lettres et en caractères exactement les mêmes que ceux de son nom, et ce, non seulement sur sa boutique, mais particulièrement sur son enseigne, et encore sur ses étiquettes, prospectus et annonces quelconques.

COUR D'ASSISES DE LA SEINE (1<sup>re</sup> section).

(Présidence de M. Desparbès de Lussan.)

Audience du 9 février 1838.

DÉTOURNEMENT D'UNE JEUNE FILLE AGÉE DE TREIZE ANS ET DEMI.

Le sieur François Bouquet, âgé de 24 ans, carrier, comparait devant la Cour d'assises, pour détournement d'une fille mineure.

Voici les faits qui résultent de l'acte d'accusation :

« Dans le courant de l'année 1837 François Bouquet a travaillé comme ouvrier chez le sieur Paquin, carrier à Belleville. Pendant son séjour dans cette maison, des relations intimes s'établirent entre lui et Marie Paquin. Soit qu'il ait voulu cacher aux parens de cette jeune fille la nature de ses relations avec elle, soit, comme il l'a prétendu, qu'il n'eût fait que céder aux desirs et aux avances de celle-ci, il la détourna de la maison de ses père et mère et la recut dans son domicile à Noisy-le-Sec. Qu'elle ait été enlevée par force ou qu'elle ait consenti à suivre Bouquet, le fait n'en constitue pas moins un crime grave eu égard à l'âge de la jeune fille. »

M. le président procède à l'interrogatoire de l'accusé.

M. le président : Vous êtes de Noisy-le-Sec, quel est votre état ?

L'accusé : Carrier.

D. A quelle époque êtes-vous entré chez Paquin ? — R. A la fin de 1837 ; j'y suis resté sept à huit mois.

D. N'avez-vous pas séduit la jeune fille de Paquin et ne l'avez-vous pas ensuite détournée de chez ses parens ? — R. Nous étions d'accord avec la mère pour nous marier ensemble.

D. Le 19 août vous avez quitté la maison de Paquin, vous avez enlevé la jeune Marie-Antoinette. — R. Non, Monsieur ; c'est elle qui a voulu me suivre.

D. Pour quelle raison avez-vous donc quitté la maison de votre maître ? — R. Parce qu'il ne me payait pas ce qu'il me devait.

D. Reconnaissez-vous avoir écrit ou fait écrire aux parens de la jeune fille la lettre que voici :

« Noisy-le-Sec, le 19 août.  
« Madame, je vous souhaite le bonjour ; faire à savoir que la demoiselle est avec moi chez mes parens, chez mon père et ma mère, chez moi ; qu'elle apprendra un état, et qu'elle est bien et qu'elle n'a point d'ingratitude, et qu'elle est bien et qu'elle n'a pas fait de sottises, et que mes parens sont bien contents de l'avoir avec eux. »

R. Oui, Monsieur.

D. Comment Marie-Antoinette est-elle retournée dans la maison de ses père et mère ? — R. C'est moi-même qui l'ai reconduite. Quelques jours après elle est revenue me trouver d'elle-même, et elle est restée quinze jours avec moi à l'auberge.

D. Vos parens ne voulaient donc pas vous recevoir ? — R. Non, Monsieur.

Le sieur Paquin (Louis), 42 ans, carrier.

M. le président : Vous avez eu à vous plaindre de Bouquet ; dites ce que vous savez.

Le témoin : Ah ! j'ai pas eu à me plaindre de son ouvrage aucunement. (Rires.)

D. Il a détourné votre fille Antoinette ? — R. Oui, Monsieur.

D. Racontez-nous comment les choses se sont passées.

Le témoin : Il était neuf heures et demie ; je rentrons avec ma femme, et je trouvons nos enfans qui pleuraient à droite et à gauche en disant : « Nous ne savons pas ce qu'est devenue Antoinette, elle est partie. S'est-elle jetée dans le puits ?... Voilà trois heures que nous la cherchons sans pouvoir la trouver... » Voilà tout ce que j'ai à vous dire.

D. Pourquoi Bouquet vous a-t-il quitté ? — R. Il m'a quitté en faveur qu'il m'a enlevé mon enfant, mais je peux pas dire qu'il m'ait quitté pour l'ouvrage.

D. Bouquet vous a-t-il parlé de son intention d'épouser votre fille ? — R. Jamais.

D. Quand est-elle revenue ? — R. Quand Monsieur nous l'a ramenée.

D. Elle vous a quitté de nouveau ? — R. Oui, Monsieur, huit jours après son retour.

D. Avez-vous été à sa recherche ? — R. Je crois bien, j'ai été à Noisy-le-Sec, j'ai demandé le père de Bouquet. A preuve même que j'ai bu une bouteille de vin avec lui.

D. Vous lui avez demandé votre fille ? — R. Non ; je lui ai demandé de la marchandise pour mon travail. (Nouveaux rires.)

D. Depuis cette époque vous a-t-il été fait pour elle des propositions de mariage ? — R. Non, Monsieur ; jamais.

D. Si il en était fait une, seriez-vous disposé à l'accepter ? — R. Oh ! non, Monsieur ; voyez-vous, Bouquet ce n'est pas un ouvrier.

M<sup>e</sup> Paquin fait une déposition à-peu-près semblable à celle de son mari. Elle soutient que jamais elle ne s'est aperçue des familiarités de Bouquet à l'égard de sa fille.

Marie-Antoinette Bouquet est introduite : elle paraît assez déconcertée de l'attention dont elle est l'objet.

M. le président : Vous connaissez Bouquet.

Le témoin, baissant les yeux et à voix basse : Oui, Monsieur.

D. Vous étiez très liée avec lui ; que vous disait-il ? — R. Il me parlait toujours de mariage. Je lui répondais que j'étais trop jeune ; mais il me disait toujours : « Ah bah !... »

D. Toutes les fois que vous sortiez, Bouquet ne vous suivait-il pas ? — R. Oui, Monsieur.

D. Que vous disait-il ? — R. (Avec hésitation) Il me disait toujours des choses... des choses... Et moi je l'écoutais...

D. Ne vous proposait-il pas des cadeaux ? — R. Oui ; il me disait : « Viens donc, tu trouveras une robe, des souliers. »

D. Le 19 août, vous êtes partie avec lui. — R. Oui, Monsieur.

D. Comment l'avez-vous suivi ? — R. J'ai rencontré Bouquet ; il m'a dit : « Viens avec moi. » Je l'ai suivi à Noisy-le-Sec, chez ses parens, qui m'ont dit : « Tiens, te voilà, pourquoi ça que tu viens ici ? »

D. Où avez-vous couché ? — R. Dans les carrières.

D. Bouquet était-il avec vous ?

Marie-Antoinette, en pleurant : Oui, Monsieur.

D. A-t-il parlé à vos parens de son projet de vous épouser ? — R. Non, Monsieur.

D. Comment êtes-vous retournée chez vos père et mère ? — R. Je lui ai toujours demandé de me reconduire, mais il n'a pas voulu. Ma sœur et ma belle-sœur sont venues me chercher chez une dame du pays.

D. Qu'avez-vous dit en rentrant ? — R. J'ai demandé pardon à ma mère.

D. Vous avez cependant quitté de nouveau le domicile de vos parens. — R. Oui, Monsieur. J'étais auprès du mur de ronde, lorsque j'ai été aperçue par Bouquet ; il m'a menacé, il m'a dit de le suivre, que si je refusais il me jetterait dans le canal ; c'est la peur qui m'a déterminée à le suivre. Il m'a pris à bras-le-corps ; je voulais crier pour demander du secours, mais il m'en a empêchée en me mettant la main sur la figure. Il m'a emmenée de nouveau à Noisy-le-Sec. J'ai été dans une auberge où je suis restée quinze jours avec Bouquet.

D. Comment cette seconde fois êtes-vous restée aussi long-temps avec Bouquet ? — R. Je voulais toujours m'en aller, mais je ne le pouvais pas, vu que je ne connaissais pas le chemin ; ma mère est venue me rechercher.

D. Affirmez-vous que c'est Bouquet qui vous a déterminée malgré vous à quitter le domicile de vos parens ? — R. Oui, Monsieur.

Un grand nombre de témoins viennent déposer des familiarités qui existaient entre la fille Paquin et le nommé Bouquet ; tout le monde s'en apercevait dans la commune.

La dame Durand, tante de l'accusé, dit qu'Antoinette paraissait tenir beaucoup à l'accusé. Elle a dit dans le pays que si elle avait eu une permission elle aurait été voir l'accusé en prison. Le témoin est certain qu'il y a eu des propositions de mariage qui avaient été agréées par la mère Bouquet.

M. l'avocat-général Nouguière, à Antoinette : Lorsque vous avez été emmenée comme vous le dites malgré vous par Bouquet à Noisy-le-Sec, avez-vous fait le chemin à pied ou en voiture ?





